



Cascades

Volume XIX, No. IX

Citywide News for Business, Community and Education

November 2020

Send Santa a Letter via the City of Monterey Park

By Recreation and Community Services Staff



Attention all good girls and boys, the holidays are almost here and you're invited to send your letter to Santa Claus at the North Pole. Santa has promised to answer all the letters received.

Letters can be mailed to or dropped off at the special holiday mailbox at Langley Senior Center, Monday-Friday 8 a.m.-5 p.m. Be sure to include a return address with your letter. Letters must be received by 4:30 p.m., Friday, December 4.

The mailing address and drop off location is: Santa Claus C/O City of Monterey Park Recreation & Community Services Department, 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754. Don't be naughty and please remember the deadline for acceptance is Friday, December 4. For more information, please contact the recreation department 626-307-1388.

中文版第11頁
Español Pagina 11

PRSR.T. STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT# 97
MONTEREY PARK
ECRWSS

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

Monterey Park Helps Restaurants Make the Most of the Outdoors

Adding outdoor dining to your restaurant is not only a survival option during the Coronavirus-induced shutdown, but a great marketing strategy
By Economic Development Department Staff



As the COVID-19 lockdown drags on, researchers at the University of Maryland have found that people across the country are growing increasingly restless and are going outside more frequently. Spending time with friends and family is important for mental and emotional health, and some people say that an outdoor dining experience has a positive effect on their minds and bodies. Others simply enjoy gazing at the outdoor view as they share a meal with friends or family.

One of the easiest ways for restaurants to offer their customers the joys of an open-air dining experience is to add a sidewalk dining area with a few comfortable sets of tables and chairs that match your restaurant's theme. Add some patio umbrellas and you'll have a charming space that draws diners – not only the regulars, but also passers-by who are attracted by the sight of happy customers.

If your restaurant is located in a place that receives high traffic, your business is sure to attract hungry people

walking by, especially if your outdoor setup is nicely designed and the food smells and looks delicious.

Outdoor seating gives restaurants lots of flexibility, too. During lunchtime, diners will appreciate a casual dining experience as they watch pedestrians or sip a cold beverage while they enjoy the shade. At night, use umbrella lighting to make the atmosphere more intimate and to create an attractive display for onlookers to enjoy. In addition, restaurants can add their logo to patio umbrellas, which is a great way to imprint their brand on both diners and bystanders.

What if you don't have the sidewalk space to expand outward? In these instances, many restaurateurs are instead using their parking lots to expand.

There's no doubt that an outdoor dining will enrich people's dining experience in addition to providing restaurants with added revenue. Your available space – whether a sidewalk, patio, or parking lot is important, but what matters more is what you do with it. Adding outdoor dining to your restaurant is a great marketing strategy that can help bring in additional revenue and strengthen your brand.

The City of Monterey Park is now accepting applications for Temporary Outdoor Dining Permits to help restaurants expand service to outdoor dining areas and increase revenue. Permit application is free as part of the City's Business Recovery Program, and you can receive your permit within two or three business days.

To apply for a Temporary Outdoor Dining Permit, please contact the Economic Development Department by visiting www.montereypark.ca.gov/econdev or calling 626-307-1385.

LA County Launches COVID-19 Safety Compliance Certificate Program

New program informs customers that businesses are trained in COVID-19 protocols with window seal
By Economic Development Department Staff

The County of Los Angeles recently launched the COVID-19 Safety Compliance Certificate Program (CSCCP) to help educate and train business owners to comprehensively implement the LA County Department of Public Health COVID-19 safety directives.

The CSCCP is a no-cost online training course that educates business owners on the essentials of the County Health Officer's Orders and what they need to do to ensure that their business practices are aligned and in compliance with infection control and physical distancing requirements. After completing the training, businesses will receive a COVID-19 Safety Compliance Certificate that can be posted on storefronts. The training will be available in 13 languages and can be accessed online through the Department of Public Health's COVID-19 website.

This voluntary program offers businesses, employees and consumers alike the added reassurance that essential training has been completed to reduce the spread of COVID-19. This training is highly recommended for both business owners and employees. Consumers are urged to look for a posted Safety Compliance Certificate at any businesses they visit. Businesses that do not participate are required to display Public Health COVID-19 Protocols in their storefronts.

Enforcement of all Health Officer Orders is managed by the LA County Public Health's Environmental Health Division.



Citations and/or fines may be imposed for lack of compliance with all Health Officer Orders. Residents may report violations and non-compliant businesses by calling 888-700-9995 (Monday-Friday, 8 a.m.-5 p.m.) or by filing a complaint online.

For more information on how to receive a COVID-19 Safety Compliance Certificate for your business, please contact the City of Monterey Park Economic Development Department at 626-307-1385, econdev@montereypark.ca.gov, or visit www.montereypark.ca.gov/econdev.



CITY OFFICIALS

Mayor Peter Chan, At-large
 Mayor Pro Tem Yvonne Yiu, District 2
 Council Member Henry Lo, District 4
 Council Member Fred Sornoso, District 3
 Council Member Hans Liang, At-large

Vincent D. Chang, City Clerk
 Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager
 Karl Berger, City Attorney

CITY HALL HOURS

During the time city hall is closed due to the pandemic, staff will continue to be available by phone and email. Hours and availability subject to change.

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month. For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov/Now



Monterey Park Cascades FOR ADVERTISING INFORMATION

SUCCESS PRINTING:
(626) 280-5199

(Simon)

success668@yahoo.com

(Stephanie)

successprinting.ad@gmail.com

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

Due to the fluid nature of the coronavirus emergency, meetings may be canceled, rescheduled or modified. Please visit the city website for the most up-to-date information.

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m.
 City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:00 p.m.
 City Hall Room 251

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
 City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

2nd Wednesday, 6:00 p.m.
 City Hall Room 153

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
 Engineering Conference Room 153

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

For more information, please visit www.MontereyPark.ca.gov/Boards

Bulky Item Collection Is Free-of-Charge By Public Works Staff

“Bulky items” are items too large to fit in your container such as household appliances, furniture, carpets, mattresses, clothing, and oversized wood waste. Bundled cardboard and tree trunks/large branches are also considered accepted bulky items as long as they are no larger than two feet in diameter and four feet in length.

All you have to do is call Athens Services at 888-336-6100 during business hours at least 24 hours before your next trash collection day. Place bulky items out for pick-up by 6 a.m. on your trash pick-up day, but no earlier than 24 hours before your trash pick-up day; otherwise, owners may be cited by City staff.

Bulky items do not include e-waste and household hazardous waste.

For e-waste collection, visit the Los Angeles County Department of Public Works at www.cleanla.com or call 888-CLEANLA. Athens Services also provides free residential E-Waste pick-up four times a year by calling 888-336-6100.

Everyone can help make the City of Monterey Park a better environment to live and work. Your participation will help us comply with state and federal laws and help preserve our environment for future generations. For more information, please contact Monterey Park Public Works at 626-307-1320.



A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
 (corner of Sierra Vista St & Garvey)
(626) 280-2678

Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm



SMOG CHECK

STAR \$36⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
 Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee Low Price

Smog Check \$26⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
 Total \$35.00

Please bring your DMV Renew Papers

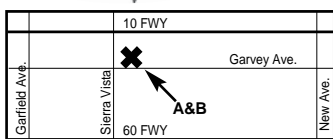
Price valid with this Coupon
 凭此优惠券價格有效

Extra \$10 for Yr 1995 Below

WE CERTIFY ALL VEHICLES

• **PASS or FREE RE-TEST**

政府指定排煙檢查



Willie's Tires & Alignment



Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.

✓ Computerized Wheel Balancing
All Major Brands – Low Cost!
 Wholesale & Retail
Over 1,400 tires in stock!

Computerized Four Wheel Alignment \$59.⁹⁹

We Fix Flat Tires!

Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension

Willie's Tires & Alignment

705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park

Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.

Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.

Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337

www.williestire.com • info@williestires.com

All Major Credit Cards Accepted

Fire Department Winter Home Safety Tips

By Monterey Park Fire Department Staff

It's hard to believe that another winter season is upon us. As we come closer to closing out 2020 and ringing in 2021, the Monterey Park Fire Department wants to remind you of a few simple steps to ensure that your home is not only comfortable but safe during the cold days and nights of winter. While we are fortunate enough to live in a climate as appealing as Southern California, there are still those days and nights that feel like we are in Alaska. You'll get a season's worth of savings and peace of mind by taking a few steps to make sure your home is ready for the cold weather.

- **Block those leaks:** Walk around your house both inside and out and look for areas that might allow the cold weather in as well as the warm air from your furnace out. Visit your local hardware store for products that will assist with blocking those open areas.
- **Make sure you have insulation:** While insulation can be expensive, you almost always get the money back in return with savings on your heating bill. Look in your attic to make sure that the insulation is still there and replace where necessary. Once again, your local hardware store will have this product available.
- **Check your furnace:** As soon as the cold weather hits, people turn on their heater for the first time since the previous winter and are hit with a burning smell. This is almost always the burning off of dust build-up but if ever there is a doubt, please do not hesitate to contact the fire department. Between 1998 and 2010, there was an average of 397,650 house fires each year with 11.4% of those fires attributed to home furnaces. Take the time to inspect your ducting and if you feel more comfortable, have a qualified technician perform a furnace

"tune-up". This too will save you money in the long run but will also ensure that it is working properly.

- **Inspect your chimney:** Often, we neglect the condition of our chimney. Over time, soot builds up and can become a hazard. According to the most recent statistics from the Consumer Product Safety Commission, an average of 25,100 chimney fires are responsible for 30 deaths and \$126.1 million in property damage on average each year. Contact a qualified chimney sweep who can inspect and clean your chimney. This is something that doesn't have to be done every year but should be performed if it has been some time since the last cleaning. Also, debris can find its way down your chimney. Tennis balls, leaves, birds, etc all find their way down the chimney. Make sure you have a good chimney cover to prevent this from happening. These are available at your local hardware store.
- **Reverse the ceiling fan:** If you have ceiling fans, the majority of them come equipped with a switch that will allow you to change the direction the blades spin. By changing the direction, the blades (which should be turning clockwise) will push warm air down thus re-circulating the warm air.
- **Finally, check your smoke alarms:** This is the time of year when you should be testing your smoke detectors to ensure they are functioning properly. Replace batteries as needed. Also, if present, check fire extinguishers to make sure they are properly charged and within the date range for proper functioning.

For more information about the Monterey Park Fire Department, please visit www.montereypark.ca.gov/fire or call 626-307-1262.

Monterey Park Bruggemeyer Library Not Accepting Book or Media Donations Due to COVID-19

Please do not drop off items outside the library

By Monterey Park Bruggemeyer Library Staff

Under current circumstances, for the safety of library staff and patrons, the Monterey Park Bruggemeyer Library has temporarily halted the acceptance of book/media donations. Although the library appreciates the impulse towards generosity, any donations will automatically be disposed of.

Please refrain from leaving boxes or bags of books or other materials outside the library.

An announcement will be made when the library will resume accepting donations. For more information, please visit <https://www.montereypark.ca.gov/300/Donations> or call 626-307-1269. Thank you for supporting the library.



MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park

Library is Closed until Further Notice

(626) 307-1368 Adult & Teens | (626) 307-1358 Children's Services

(626) 307-1366 Circulation Services | (626) 307-1251 LAMP Literacy and Passport Office

Text us Monday through Friday, 9:00 am to 6:00 pm at (626) 283-6062

Follow us on Twitter and Facebook @MontereyParkLib!

The Monterey Park Bruggemeyer Library is Open Online and Available Via Telephone and Text

The Monterey Park Bruggemeyer Library is closed to the public, but staff remain committed to serving the community during this time. Any items due during the library closure will not be charged overdue fines. Library staff is available to answer your questions by telephone Monday-Friday from 9:00 a.m.-6:00 p.m. You can also "Text a Librarian" via Gabbie, the new two-way text service, by texting (626) 283-6062 during open hours for information about your account, questions about books or programs, or assistance with library services. We encourage you to explore the library's free online resources at www.montereypark.ca.gov/library.

Wi-Fi Access

Patrons may access the library's Wi-Fi from the library parking lot (318 S. Ramona Avenue) from 8:00 a.m.-8:00 p.m. daily during the library closure. No password is required.

Contactless Printing

Patrons can email LibraryPrinting@montereypark.ca.gov with printing requests. Print jobs are limited to ten pages per patron per day, single-sided and black and white only. Staff will print documents as received – there will be no editing or revising. There is no cost for the service. Staff will call when the print job is ready. Print jobs can be picked up Monday through Friday between 10 a.m. to 5 p.m. in the same manner as Contactless Checkout. For more information, visit <https://www.montereypark.ca.gov/251/WiFi-Printing>.

Contactless Checkout

Patrons may use the library catalog website at library.montereypark.ca.gov or call (626) 307-1366 to request books, CDs and audio books for curbside pickup. DVDs are not available to request at this time. There is a limit of one request per week, per household with up to 20 items per request. Pick up of materials is available Monday through Friday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. For more information about Contactless Checkout, visit www.montereypark.ca.gov/1313/Contactless-Checkout.

Home Delivery Service

Monterey Park residents ages 60 years and older and disabled residents who are not able to physically visit the library are eligible to receive free monthly home delivery service of library materials. This service is offered in partnership with the City of Monterey Park's Recreation and Community Services Department.

Space is limited. For more information and to register, contact the Reference Desk at (626) 307-1368 or visit <https://www.montereypark.ca.gov/1327/Home-Delivery-Service>.

New and Improved Online Library Catalog

The library has launched a new online library catalog that offers additional features and functionality and is mobile responsive for seamless display on any device. New features include:

- Professional and reader reviews, book excerpts, and read-alike recommendations from Content Café to help readers pick their next great read.
- Kids Catalog to allow for quick and easy browsing by popular subjects and series for young readers.
- Accelerated Reader™ points/level data and Lexile® measures included in the catalog to make searching by reading level easier.
- Book Lists for targeted recommendations from library staff members.

Patrons can also log into their account at library.montereypark.ca.gov to sign up for optional features such as:

- Reserve Express™: Subscribe to your favorite authors and check out their newest books when they arrive at the library.
- Reading History: Save and view up to five years of checkout history to keep track of your reading, listening and viewing.
- Advanced Notifications: Choose to receive text messages when reserve items are available for pick up or checked out items are about to be due.

If you need assistance navigating the new online catalog, staff have created video tutorials to help guide you – links to these can be found on the library homepage or on the catalog page itself.

Digital Library Cards

Digital library cards are available for patrons who do not have a Monterey Park Bruggemeyer Library card, but wish to access our digital resources during the library closure. To obtain a digital library card, contact the Circulation Desk at (626) 307-1366 or visit our website to fill out an online form. If you have an expired library card, call the Circulation Desk to renew over the phone.

Job Now and VetNow

The Library has added two new online resources – JobNow and VetNow – to help support the community. JobNow helps residents to learn new skills, prepare for certification testing, create more impactful résumés, prepare for and practice interviewing, and search for jobs through online classes and live support. VetNow provides access to a host of nationwide resources for veterans and their families. They can also connect with live VetNow Navigators Monday through Friday between 11:00 a.m. - 7:00 p.m. to learn more about eligible Veterans Administration (VA) benefits and community resources. A Monterey Park Bruggemeyer Library card is required to log in. Individuals who do not currently have a library card can get one by completing a digital library card request.

Free Online Resources Available from Home

Log on to the library's website for instant access to:

- Britannica School Edition: thousands of up-to-date, curated, and curriculum-relevant articles, images, videos audio clips, primary sources, maps, and research tools for K-12 students in English and Spanish. (library card required)
- Consumer Health Resource Center: vetted, trustworthy healthcare information
- OverDrive: ebooks and audiobooks for children, teens and adults (library card required)
- Prenda Coding Club: online tutorials to teach children how to code
- ProQuest CultureGrams: cultural information on countries around the world (Grades 3-12)
- ProQuest Ebook Central: access to more than 100,000 ebooks (Grades 9+)
- ProQuest eLibrary: general reference for periodical and digital media content (Grades 6+)
- New York Times Digital Edition
- ProQuest Research Companion: information literacy tool including tutorials (Grades 8+)
- SIRS Discoverer: selected content for novice researchers (Grades 3-9)
- SIRS Issues Researcher: curriculum-aligned database of content organized by complex issues (Grades 6+)
- TumbleBooks: animated ebooks for kids
- Tutor.com: online homework help and test preparation
- USA Learns: English instruction and Citizenship test prep
- Online computer skill tutorials
- Career and job resources

Access these and additional online resources via the library's online resources page at www.montereypark.ca.gov/1216/Online-Resources.

Tutor.com

Need homework, test prep, career or citizenship help? Tutor.com provides one-to-one and personalized assistance with a live tutor in English and Spanish. A Monterey Park Bruggemeyer Library card is required. Don't have a library card? Sign up online, or call the Circulation Desk, to get a digital library card to connect with a tutor. Tutor.com is made available through the generous support of the California State Library.

New Facebook Page

The library launched its new Facebook page at www.facebook.com/MontereyParkLib.

This account will allow the library to promote programs and share information related to the library as part of the City's new social media efforts recently approved by City Council. Please like and share the posts to help get the word out about library services and activities.

Adult Services

Local History Collection

The Local History Room at the Monterey Park Bruggemeyer Library collects and preserves materials which illustrate the vibrant history of the City of Monterey Park. Significant holdings include local newspapers such as the Monterey Park Progress, Monterey Park Cascades, the Monterey Park Journal, and the Monterey Park Comet. The Library also has a microfilm collection featuring articles from the Monterey Park Progress, the Los Angeles Times, International News Daily, the Alhambra Post Advocate, and the China News Daily. The Library owns a collection of books written by Monterey Park authors including bound editions of Monterey Park's Around the Writer's Block group containing original works from residents and first time authors. Lastly, there is a vertical file containing newspaper clippings and photographs. Holdings currently comprise 181 bound items, three file cabinets of microfilm, Monterey Park City Directories, City Council Minutes from 1916-2011, Mark Keppel High School Yearbooks, and scrapbooks. Most of the collection ranges in date from the 1900s to the present.

Patrons are welcome to contact the Reference Desk at (626) 307-1368 to inquire about the collection or request copies of materials. Once the library reopens, patrons can make appointments to view the collection.

3D Printing

The Monterey Park Bruggemeyer Library's 3D Printing Services are now back by popular demand. Please call the Reference Desk to learn how you can submit your 3D project for printing. If you are new to the library's 3D printing services, please visit <https://www.montereypark.ca.gov/1273/3D-Printing> to review the 3D printing guidelines, FAQs, and learn how to create 3D print designs with free, user-friendly online programs.

Teen Services

Young Adult Financial Literacy Series Online

Thursday, November 19, online
Young adults and teens are invited to watch a Young Adult Financial Literacy Workshop series hosted by the Monterey Park Bruggemeyer Library. For details about the program and video link, log on to <http://www.montereypark.ca.gov/289/Teens>.

LAMP Literacy & Citizenship

Online ESL and Citizenship Classes Are Here, and Students Love It!

LAMP wants to help you learn English or become a Citizen. It's not too late to join. Many happy students attend LAMP online ESL and Citizenship classes right now. One student stated, "I wish I had joined earlier! I keep thinking how great it would be if I started sooner." Another student e-mailed and said, "The teacher is so patient and kind." You can join Beginning Literacy, Beginning Low ESL, Beginning High ESL, Intermediate Low ESL, Intermediate High ESL, Advanced

ESL, Conversation or Citizenship Classes. To sign up, or for more information, go to www.montereypark.ca.gov/literacy. You can also call (626) 307-1251. Bilingual library staff are available to speak with you in Mandarin, Cantonese, Vietnamese or Spanish.

Children's Services

Music & Movement

Friday, November 13 at 2:00 p.m. on Zoom
Join Children's Services staff for music, movement and dancing on Zoom! This new monthly program is for children of all ages and their caregivers. Registration is required. To register, visit the library website.

In-N-Out Reading Program

Children ages 4-12 can participate in the In-N-Out Cover to Cover Reading Program by registering at montereypark.beanstack.org. Children who read five books will receive a certificate for a free burger from In-N-Out. The program ends on November 14.

Virtual Storytime

Join Children's Services for live Virtual Storytimes on YouTube. Visit www.YouTube.com/MontParkTV to hear stories, sing songs and learn rhymes.
Mondays at 12:00 p.m.
Tuesdays at 12:00 p.m.
Wednesdays at 12:00 p.m.
Thursdays at 10:00 a.m.



November 11, or what has come to be known as Veterans Day, was originally set as a U.S. legal holiday to honor Armistice Day - the end of World War I, which officially took place on November 11, 1918. In legislature that was passed in 1938, November 11 was "dedicated to the causes of world peace and to be hereafter celebrated and known as Armistice Day." As such, this holiday honored World War I veterans.

In 1954, after having been through both World War II and the Korean War, the 83rd U.S. Congress, at the urging of the veterans' service organizations, amended the Act of 1938 by striking out the word "Armistice" and inserting the word "Veterans." With the approval of this legislation on June 1, 1954, November 11 became the day to honor American veterans of all wars.

We celebrate America's veterans for their patriotism, love of the country, and willingness to serve and sacrifice for the common good.



STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

SEPTEMBER 2020

AUTO BURGLARY

- 400 W RIGGIN ST
- 500 N ATLANTIC BLVD
- 1800 CLIFFHILL DR
- 700 W GARVEY AVE
- 500 N CHANDLER AVE

AUTO THEFT

- 300 W FERNFIELD DR
- 1900 S MCPHERRIN AVE
- 400 JADE TREE DR
- 100 N GARFIELD AVE
- 3500 MARKET PLACE DR
- 2000 MARKET PLACE DR
- 100 CASUDA CANYON DR
- 1800 POTRERO GRANDE DR
- 100 E RIGGIN ST
- 1500 COLLEGE VIEW DR
- 700 W GLEASON ST
- 300 S GARFIELD AVE
- 700 S YNEZ AVE
- 500 W ALMORA ST
- 400 W GARVEY AVE

BURGLARY COM

- 100 RED PLUM CIR
- 400 W GARVEY AVE
- 400 N ATLANTIC BLVD
- 500 N ATLANTIC BLVD
- 4400 W RAMONA BLVD
- 2400 S GARFIELD AVE
- 400 POTRERO GRANDE DR
- 600 W GARVEY AVE
- 300 S RAMONA AVE
- 300 S GARFIELD AVE

BURGLARY RES

- 200 N RURAL DR
- 1500 RIDGECREST ST
- 1800 ISABELLA AVE

ROBBERY

- 500 S ATLANTIC BLVD
- N ALHAMBRA AVE / E GARVEY AVE
- 2200 S ATLANTIC BLVD

Recreation and Community Services Department

CLASSES AND PROGRAMS

Online and phone registration begins Monday, November 2, at 8:00 a.m. at www.montereypark.ca.gov or 626-307-1388

Pilates

This class is a series of non-impact exercises to develop strength flexibility balance on the floor bring a mat or towel available for all levels.

Instructor Katalina Beltran

Cost: \$55 – 7 weeks – Nov 6 – Dec 18

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Fridays, 6:30 – 7:30pm

Chair Fitness

Class involves aerobic movement, range of motion exercises, strength training, performed in a seated position. This wellness course also blends yoga and breathing techniques.

Instructor Katalina Beltran

Cost: \$55 – 7 weeks – Nov 9 – Dec 21

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Mondays, 10:45 – 11:45am

Chair Yoga

Chair yoga is a gentle form of yoga that can be done sitting on a chair or standing on the ground while using the chair for support

Instructor Katalina Beltran

Cost: \$55 – 6 weeks – Nov 12 – Dec 17

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Thursdays, 10:45 – 11:45am



Stretch Class

This 30 minute workout will focus on stretching all muscles in the body which will help overall strength, flexibility and balance. Bring 2 towels a mat and water.

Instructor Margaret Nalbandian

Cost: \$40 – 4 weeks – Nov 3 – Nov 24

Location: Elder Park (outdoors)

Tuesdays, 3 – 3:30pm

Qi Gong Enhancement Exercise

This class is the study and practice of cultivating vital life-force through various techniques, including, Breathing techniques, postures, meditations and guided energy.

Instructor Nelson Ong

Cost: \$100 – 4 weeks – Nov 6 – Dec 4

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Fridays, 9:30 – 10:30am

Qi Gong Body Balance through the Tao's

This class involves meditation, controlled breathing and movement exercises which can improve overall health and increase energy.

Instructor Nelson Ong

Cost: \$100 – 4 weeks – Nov 7 – Nov 28

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Saturdays, 9:30 – 10:30am



Chens Tai Chi Internal Secret

Class consists of fast controlled movements mixed in with some slower movements like jumps and turns, from low to high. Practicing this form will definitely get your heart pumping and build stronger legs.

Instructor Nelson Ong

Cost: \$100 – 4 weeks – Nov 8 – Nov 29

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Sundays, 9:30 – 10:30am



Salsa

For beginning & intermediate levels. Will focus on footwork, turns and body conditioning exercises. No partner necessary. Learn rhythm, musicality, variety of steps & proper technique to different styles of Latin dances.

Instructor Dorothy Tsu & Moses Navarro

Cost: \$54 – 6 weeks – Nov 8 – Dec 13

Location: Amphitheater Stage (outdoors)

Sundays, 11am – 12pm



Hitting Fundamentals for Beginning to Advanced Baseball / Fast-pitch Softball (Private Instruction)

Designed to teach boys/girls fundamentals of hitting. Students will get repetition by utilizing the latest tee drills, flip drills and front toss drills. Need your own bat and batting helmet. Contact instructor for times and days available (Jay Simper 626-664-4583)

Jay Simper, La Loma Field

Private Lessons: November, 2020 (4 lessons total)

Fees: \$129.00

8yrs to 18yr

Night Sky Report

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society



The three bright outer planets, Jupiter, Saturn, and Mars, continue to dominate the evening skies, but this month also includes the annual Leonid meteor shower.

The Leonids are so named because they appear to stream out of the constellation of Leo the Lion. They do so because they travel in nearly identical orbits around the Sun and those orbits intersect with Leo as viewed from the earth. This is because they all originated from the same object, comet Tempel-Tuttle, which ejected them when the comet approaches the Sun every 33 years. This means that, about every 33 years, we'll be treated to a particularly spectacular display of Leonid meteors. The shower peaks this year from the evening of November 16 to the morning of November 17. Thankfully, the Moon was new on the 15th, so it sets early on 16th, making the entire night dark for the shower.

Unfortunately, the next time their parent comet Tempel-Tuttle makes a pass by the earth is 2031, so although the Leonids will be worth watching, it'll be a gentle shower rather than a storm. The time to see them is after midnight on the evening of the 16th, but you'll need to get to a dark site, away from all lights and the glows from them in order to see the shower at its best. The constellation of Leo rises just after midnight in the east, and as the

Earth rotates, Leo journeys westward until by dawn it's towards the south. Please consult Internet sources for sky maps and such to help you pinpoint where in the sky it is.

Mars is still around 20 arc-seconds wide, shining brightly towards the south. It continues moving slowly against the background stars east to west, what astronomers call retrograde motion, meaning a planet moves opposite what its orbital motion would make it move. It doesn't reverse and go into prograde motion, west to east against the stars, until the 14th.

During November, Mars slowly shrinks in size as the Earth pulls away from the Red Planet, from 20 arc-seconds to 14. The sky is 180 degrees across the sky. One degree is 60 arc-minutes. One arc-minute is 60 arc-seconds. The Moon is approximately 30 arc-minutes across or half a degree, so Mars is less than 1/90th of the visible disk of the moon. You'll need a good telescope to see any features on it, perhaps 100x magnification or more.

Jupiter and Saturn are around 40 arc-seconds wide, twice as large as Mars is. These two are located towards the south-southwest. Jupiter is west of much dimmer Saturn.

The Moon's phases in November are: full moon – 1st; last quarter – 8th; new moon – 15th; first quarter – 22nd; and full moon – 30th.

The author is a member of the Los Angeles Astronomical Society (LAAS), which operates the Garvey Ranch park observatory. Normally it is open to the public on Wednesday nights from 7-10 p.m. However, due to concerns about COVID-19, the building housing the observatory is closed to the public at the time this article was composed. More info is available at www.laas.org; www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.

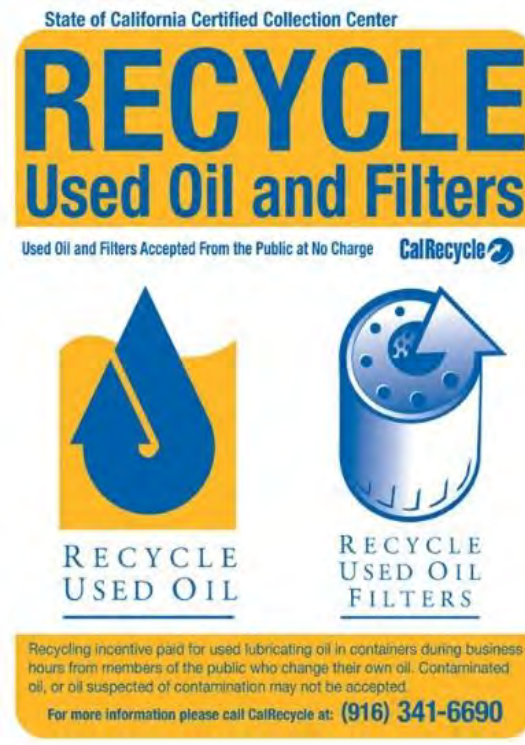
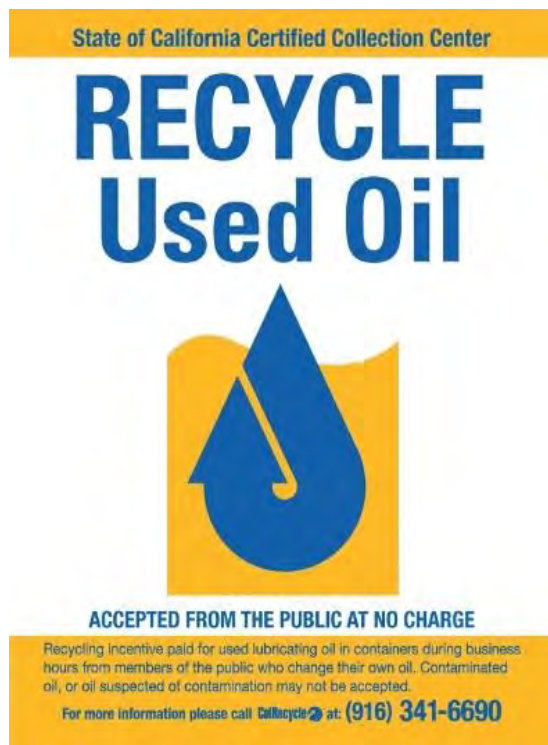
RECYCLING USED OIL AND FILTERS

Do you change your car’s motor oil yourself? Some people take their cars to an automotive business to change the motor oil, and some change the motor oil themselves.

If you change your own motor oil, please take the used oil and filters to a Certified Collection Centers for recycling. One quart of spilled motor oil can pollute 250,000 gallons of our drinking water, rivers, or oceans. You can help prevent pollution in our waterways and environment!

WHERE DO I TAKE MY USED OIL AND FILTERS?

The Certified Collection Centers are often local automotive service or parts businesses. To find the locations closest to you, visit this website: www.cleanla.com or call **1-800-CLEANUP**. A Certified Collection Center will have either of these blue and yellow signs posted:



At the website www.cleanla.com you can also find events where you can take your used oil and filters to be recycled, such as household hazardous waste events or filter exchange events.

USED OIL AND FILTER RECYCLING PRACTICES

Please do not mix your used oil with any other fluids such as water or antifreeze, or else the Certified Collection Centers cannot accept your used oil. Make sure to take your used oil or filters to the Certified Collection Centers during business hours, so that staff can handle the collection appropriately. Thank you for doing your part and properly recycling your used oil and filters!



Local Non-Profit Thanks Essential Workers for Their Efforts During COVID-19

By Tiffany Thong, Mark Keppel High School Alliance

Throughout September, Mark Keppel High School Alliance hosted a card-making event for healthcare workers and Mark Keppel teachers, administrators, and staff. Mark Keppel Alliance saw how the employees have been working endlessly, providing for our community, and wanted to send them a little love. Allyson Suzuki, the assistant of the event, shared that "something as simple as a card can help bring encouragement and happiness to their day."

The event was chaired by Alliance Vice-President Keith Lee, an MKHS senior, assisted by Alliance Ambassador Allyson Suzuki, a sophomore. They reached out to Alliance members and school clubs to help with the project and hosted an in-person, outdoor card-making event as well as an online website for members to participate at home. The website provided a variety of options for cards to make such as pre-colored cards, cards for coloring, and background cards for origami art. It even had the option of creating a card for educators or healthcare workers. All the students had to do was choose what kind of card they would like to make and who they wanted to give it to. The event, in general, had participants create or print out cards, decorate them, and write heartfelt sentiments in the cards. After completing the cards, students dropped off the cards at an allocated location.

The goal of Alliance's carding making event was to provide enough cards to all the employees at both Garfield Medical and Mark Keppel High School. As a result of this event, thousands of cards were made to send to the workers. Allyson Suzuki shared her gratitude saying, "I was happily surprised to have so many submissions of cards since COVID prevented lots of people from being able to support the event in person." In addition, with the numerous submissions of cards, Keith Lee expressed, "this was when we really showed our support as a community." All participants will be mentioned for their generous effort and will also be invited to attend the delivery of the cards. Keith Lee mentioned, Alliance "currently [has] around 2,000 cards that will be delivered to [the employees]."



Keith Lee, David Wong and Shirley Wong participate in the Mark Keppel High School Alliance card making event to recognize healthcare workers and Mark Keppel High School staff.

The Mark Keppel High School Alliance is a nonprofit organization that raises money to support the academic and sports programs at the school, to provide "the extras" that the school district cannot. For more information or to send a tax-deductible donation, please contact MKHS Alliance, 501 E. Hellman Ave., Alhambra, CA 91801.

Monterey Highlands Teachers are Going Above & Beyond

By Mr. Mike Sonksen, Monterey Highlands Parent

(The following reflection was submitted by Mr. Mike Sonksen to share his impressions of his children's experiences during Distance Learning at Monterey Highlands School. Mr. Sonksen, also known as "Mike the Poet," is a published author and poet, and the parent of a Monterey Highlands' sixth grader and first grader.)

Distance learning at Monterey Highlands with my two children is working out exceptionally well this fall. My sixth-grade daughter, Eka Sonksen, is in Mrs. Jill Saavedra's class. Mrs. Saavedra is astute, organized, and really good at empowering students and passing on practical life skills. She's inspired Eka to be more organized and to take more initiative in her studies. Eka is even doing more chores around the house. We have seen our daughter mature quickly under Mrs. Saavedra's tutelage.

My first-grade son, Skye Sonksen, is in Mrs. Maria Gonzalez's class. For now, Skye remains more immersed in his Legos and Godzilla, but Mrs. Gonzalez's kindness and dedication to her students is pulling him out of his shell. Mrs. Gonzalez goes out of her way to make sure everyone understands the work and she's always available to offer extra help. Skye is still finding the drive and acuity his sister has, but Mrs. Gonzalez's extra efforts and care for all of her students is bringing his level up. Her attention to detail comes out loud and clear, even over a Zoom call.

We have been pleased with all of our students' teachers at Monterey Highlands School: Mrs. Stephanie Yoon, Mrs. Pamela Wong, Mrs. Carol Kamida, Mr. Gary Ho, and now Mrs. Saavedra and Mrs. Gonzalez. Each educator has gone above

and beyond the call of duty in their classroom. We are thankful for all they are doing and to principal Dr. Wendy Molina-Solis for making Monterey Highlands an educational oasis – even in the midst of a pandemic.

(Thank you to Mr. Sonksen for reaching out and sharing your kind words about your children's teachers!)



Siblings Skye Sonksen (first grader, left) and Eka Sonksen (sixth grader, right) intensely focus on their Distance Learning instruction.

Alhambra Unified School District

A GREAT OPPORTUNITY TO LEARN ABOUT OUR DUAL LANGUAGE IMMERSION PROGRAMS



Come and Learn about:

SPANISH DUAL LANGUAGE IMMERSION at Fremont School
MANDARIN DUAL LANGUAGE IMMERSION at Marguerita School

Highlights of each Presentation & Virtual Tour:

- Dual Language Immersion presentation, including FAQs
- Learn the benefits for students who learn in two language: Dual Language students excel academically (in both English and the partner language), socially and emotionally

Spanish Program – Presentation & Virtual Tour Dates/Times:

November 10th (8:30am-9:30am) – Incoming kindergartners
December 8th (8:30am-9:30am) – Incoming kindergartners & grades 1-5
January 12th (10:00am-11:00am) – Incoming kindergartners & grades 1-5

Please contact Fremont School office to RSVP and get the Zoom link at (626) 943-3360.

Mandarin Program – Presentation & Virtual Tour Dates/Times:

November 9th (8:30am-9:30am)
December 8th (8:30am-9:30am)
January 12th (8:30am-9:30am)

Please contact Marguerita School office to RSVP and get the Zoom link at (626) 943-3620.

Online registration for 2021-22 Dual Immersion kindergartners* will be available through the AUSD website (www.ausd.us) December 1, 2020 – January 31, 2021. (*Kindergarten birthdate eligibility: September 2, 2015 - September 1, 2016.)

Jays PIZZA
EST. 2013
FAMILY OWNED AND OPERATED

- Drinks
- Sandwiches
- Salads
- Wings

ALB6181JFM

Jay's Pizza
POMONA FWY

2412 S. Garfield Ave #A
Monterey Park, CA 91754
SUN-THUR 11am-9pm • FRI-SAT 11am-10pm
323-724-4324

Buy a Large or XL 2-Topping Pizza, Get a FREE SIDE
With coupon. Cannot combine with other specials. Expire 11/30/20

NEW Monster 28" Pizza 1-Topping \$23.99 +Tax
(Reg. Price \$26.99)

XL Pizza 1-Topping \$11.99 +Tax
With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 11/30/20

Personal Pizza or Sub Sandwich & Can of Soda \$5.50 +Tax
Pick up only

Did You Know? When Eligible Parents Apply for Free / Reduced-Fee Meals, Schools Gain Extra Funding for Vital Student Programs

By Toby Gilbert

Question: If a special USDA waiver already allows all students age 18 and under to receive free meals, why should eligible parents still apply for free or reduced-fee meals?

Answer: Extra funding and Title I monies flow to individual school sites for vital student programs based on their qualified students applying for and receiving free or reduced-fee meals. Not only will schools continue to receive needed extra funding, students also receive benefits such as P-EBT, scholarships, grants, and free or \$5 fees for expensive AP tests.

While some AUSD schools have a 70% rate for free or reduced meals, the District average has been 65%. This year, only 50% of qualified AUSD parents have applied. That will be a problem for their child's school because the funding for student programs will decrease in direct proportion to the reduction in applications.

What does this mean for your school and your child? It means that in a year when all districts are already suffering the most severe education budget cuts in modern history, individual schools will also endure additional substantial funding reductions for the school site programs that students and parents count on.

By applying for free or reduced-fee meals to keep their status current, eligible parents directly impact the funding at their child's school for vital student programs. Funding for site technology purchases, site eligibility for ASES after-school programs, eligibility for special grants, and supplemental funding for some Visual and Performing Arts programs are a few examples of the programs affected by the reduction in parent applications for free or reduced-fee meals.

"We ask parents to remember that by applying for free or reduced fee meals, they are helping to keep funding needed student programs at their child's school — site programs that will be a challenge to fund without those applications," Superintendent Denise R. Jaramillo said. She also points out that more parents may not realize they are eligible and urges parents to learn more.



Ramona School second grade student, Ezekiel Han, shows his seven-year-old glee while enjoying his free Pick Up Stix school lunch. Even though all AUSD students age 18 and under now can receive free meals because of a USDA waiver, eligible parents who continue to apply for free / reduced-fee meals will ensure that their child's school can receive the extra funding for vital student programs and technology purchases that such applications allow. Parents are not applying this year. Most do not realize their child's school may suffer as a result. Call 626-943-6590 for assistance or go: <https://www.applyforlunch.com>
PHOTO CREDIT: Josephine Alonso

Please apply: <https://www.applyforlunch.com> or call 626-943-6590 for assistance.

Please note that the information provided on meal applications is solely used for AUSD school meal programs. AUSD does not share personal information with other federal, state, or local agencies. For more information, please refer to AUSD Board Resolution No. 16-17-16 Resolution Regarding the Board's Commitment to Ensure Safe Haven.

AUSD Woodworking Classes Adapt to a Virtual World

By Natalie Tee-Gaither

Since Distance Learning began, every teacher has become an expert at virtual teaching via Zoom. But how do you teach a virtual class when students are supposed to spend most of their time with hands-on activities and on large equipment in the school workshops?

This is the challenge facing the Alhambra Unified Career Technical Education (CTE) teachers as they revamp the entire structure of their classes. Perhaps one of the most challenging classes to transfer to a virtual realm was the woodworking courses. Prior to March, students had access to industrial-level equipment that can't just be picked up at a local hardware store.

CTE teachers Paul Lam at Mark Keppel High School, John Mason at San Gabriel High School, and Carlos Sanchez at Alhambra High School know their students need to actually work directly with wood and tools to gain the most skills and knowledge in their classes. Together, they determined the best way to bring the instruction into students' homes was with individual wood kits. They worked with other local woodworking teachers and formed industry partnerships, which resulted in donations of wood, glue bottles, and clamps totaling \$40,000 for the area schools. Other industry partners (including the Society of Wood Manufacturing) provided monetary donations to provide filament for 3D printing and offset other costs.

The three woodworking teachers spent countless hours measuring and cutting up wood, 3D printing, and programming CNC (Computerized Numerical Control) machines to cut miter boxes. It was a collaborative partnership even though they each teach at a different school. John Mason prototyped "to-scale" furniture pieces the students will make (i.e., tables, benches, planters), while Carlos Sanchez finalized the projects' dimensions and helped cut the wood sticks. Paul Lam 3D-printed the miter boxes and created the program to cut on the CNC machine. He also used the laser cutter to create the square and used 3D modeling software to incorporate the project and dimensions.

"I know every teacher has had to find ways to adapt to Distance Learning, but I think those who teach CTE have had to be extra creative," explains Dr. Leann



Saul Martin (Vice President of Manufacturing, Architectural Woodworking Company) is one of many AUSD CTE industry partners. He is pictured here (left) with MKHS Woodshop teacher Paul Lam as they work together to prepare wood pieces for student kits. (Inset: Woodworking students will receive a kit like this one in order to participate in hands-on activities in their home.)

Huang, Career Technical Education Specialist. "They've also had to plan far ahead to prepare and distribute these kits to their students before they can actually provide the lesson or demonstration. Each activity may only last one class period, but they take hours — even days — of planning and preparation."

Each CTE program has its own unique sets of challenges, but these woodworking teachers have been able to think outside the box to find innovative ways to teach their classes, even when they can't be with them to provide in-person guidance and assistance. For more information about woodworking or other AUSD CTE programs, please visit www.ausd.us/cte/.

AUSD Technology Help Key to Distance Learning Success

By Natalie Tee-Gaither

Since the March stay-at-home order was announced, teachers and administrators moved to ensure instruction could transition online. Behind the scenes, however, the daunting task of getting every student online fell primarily to the AUSD's Technology team.

Ashton Potter, AUSD Director of Technology and Information Services, knew it wouldn't matter how strong the teachers' District Learning instruction was if students did not have a computer or the access to connect to their virtual classrooms. His team moved quickly to provide tech solutions for students who would need them.

By mid-October, Potter's team has distributed over 7,000 Chromebooks and 450 hot spots. In addition, more than 200 PC laptops, AutoCAD (Computer Aided Drafting) programs, and Adobe Creative Cloud software were provided to high school students in high-tech Career Technical Education classes.

Among the many families worried about getting all their children online was the Torres family, with five children attending Ramona School. Family matriarch, Juanita Torres, wrote to share her initial concerns as well as her appreciation. "From the first day, I knew that it was going to be a big adjustment for my kids (Rubi, eighth grade; Oscar, sixth grade; Diego, fourth grade; Juan, second grade, and Steven, first grade). It was extremely difficult for my kids to start their day logging in to school, let alone stay focused during school hours, because they were all experiencing Internet issues." Now each child has a Chromebook and a hot spot, and are doing much better. "They are more focused. The Internet issues are a thing of the past...and the learning has now been extremely successful, not only for my kids, but for me as a parent. When my kids are on task, I am, too."

As Potter continually problem-solved tech issues, he made districtwide adjustments and added support assistance. At each school, office staff is now trained to provide "Level 1" support, which now frees the Technology staff to address more complicated issues. Office staff, administrators, teachers, and counselors all follow-up with students who are absent to ensure that their class participation is not due to lack of connectivity or equipment.



After getting help from the AUSD Technology Team, Ramona siblings, second grader, Juan Torres, and fourth grader, Diego Torres, are both able to focus during their Distance Learning Zoom classes. AUSD Parents still needing a device, a hot spot or help with tech issues are urged to reach out to their school principal.

"What started off as a focus for the Technology Department has become a districtwide team effort," explains Potter. "We are able to support all the technical aspects of Distance Learning because of the help from all AUSD staff which allows us to swiftly deliver equipment to students, tech troubleshoot, and followup with those who still need additional assistance."

AUSD continues to offer Chromebooks and hot spots. Families are urged to reach out to their school if they need support. Potter says, "One of my main goals is to make sure that lack of access to equipment or inability to connect to the Internet will never be a barrier to our students' learning."

MKHS Drama Students Go "Old School" with Radio Plays

By Natalie Tee-Gaither

The MKHS Honors Theatre & Advanced Drama class is proud to present their sixth annual Page to Stage production. As the name implies, drama students turn stories into on-stage adventures by recreating them in a live format. The original stories, written by students from MKHS "feeder elementary schools," are transformed for the stage by drama students to inspire a passion for theatre in young audiences.

Every year, stories are collected from fourth-grade students at AUSD Monterey Park elementary schools Brightwood, Monterey Highlands, Repetto, and Ynez. Out of all the stories read, drama students make their choices for production. Those stories are rewritten into short plays by the drama students, who then bring them to life for the younger students. MKHS orchestra students create the music for the show, traveling with the drama students to provide live accompaniment. Tech Theatre students contribute the technical stagecraft aspects and the behind-the-scenes magic to make the show complete. Out of this collaboration, a Page to Stage production is created.

Elementary students love to see their written stories spring to life with props and characters. The high schoolers want to spur their younger counterparts' creative writing and foster their interest in and appreciation for the arts of theatre, music, and Tech Theatre's stagecraft.

Stories were submitted last school year. While most of the productions were completed earlier in the year, the Brightwood production could not be performed due to the March stay-at-home order. Teachers, fourth graders, and MKHS students were all disappointed. However, as students remain in quarantine, Page to Stage has now been transformed from a live performance into a radio show. The MKHS students will present their Radio Plays in a streaming format. Just as before, orchestra students will write the music and now the Tech Theatre students have added Foley sound effects to fully enhance the presentations.

"In the performing arts, we improvise and recreate, and that's exactly what we've done here," explains Page Phillips, Visual and Performing Arts Department Chair. "This imaginative alternative to a stage production allows our students to stretch their creativity as they discover unexpected ways to share their skills. Doing something new and different can be a bit scary, but it's also very exciting."

In rehearsals since September, students are planning to host a Zoom conversation with the Brightwood student authors (now fifth graders). Page to Stage is a great warm-up for MKHS's winter production of "It's a Wonderful Life," which will also be produced as a full-length radio play.

Students may be in quarantine, but at MKHS, the show must go on...online, that is!



MKHS Page to Stage cast members prepare for their virtual performance at Brightwood School through Zoom rehearsals (top), while Senior Tyler Suzuki (bottom) edits one of the student-written radio shows. Tyler will also serve as stage manager for the upcoming production of "It's a Wonderful Life" later this winter.

Featured Stories in Chinese and Spanish

蒙特利公園市幫助餐廳充分利用戶外用餐

餐廳增加戶外用餐區不僅是新冠病毒導致關閉期間的生存選擇，而且是最佳的營銷策略

由經濟發展部工作人員提供

隨著因新冠病毒COVID-19城市繼續被封鎖，馬里蘭大學的研究人員發現，全國各地的人們正因新冠病毒在家變得越來越不安，所以外出的頻率越來越高。與朋友和家人共度時光對心理和情緒健康很重要，有人說戶外用餐對他們的身心有積極影響。其他人只是與朋友或家人共享餐點時欣賞戶外美景。



餐廳為客戶體驗露天用餐的樂趣，最簡單的方法就是利用人行道，改變成用餐區，在增添幾套與餐廳主題相配的舒適桌椅。加上一些遮傘，您將擁有一個吸引食客的迷人空間，不僅是常客，還可以吸引路過的食客看到正在享受美食用餐的客戶。

如果您的餐廳位於人流密集的地點，您的餐廳一定會吸引一些路過的食客，尤其您的戶外佈置得很有吸引力及餐廳食物聞起來很香，看起來很美味。

戶外座位也為餐廳提供了很大的靈活性。午餐時間，用餐者在遮傘下用餐及喝冷飲料的同時，還可以享受觀看步行者，從而享受隨意的用餐體驗。在晚上，使用織形燈具使氣氛更加親密，並創建一個吸引人的戶外設計，供旁觀者欣賞。此外，餐廳可以在遮傘上添加餐廳徽標，對用餐者和旁觀者都是一個很好的營銷策略。

如果您的餐廳沒有人行道的空間作為戶外用餐區怎麼辦？在這些情況下，許多餐廳老闆可使用他們的停車場來擴展作為戶外用餐區。

毫無疑問的事實是，戶外用餐給客戶一個新鮮的用餐體驗，及給餐廳提供更多營收。您的可用空間-無論是人行道，露台還是停車場，最重要的是您要如何利用這些空間。餐廳增加戶外用餐區是很好的營銷策略，可以幫助您帶來更多收入並鞏固您的品牌。

蒙特利公園市目前正在接受餐廳臨時戶外用餐許可證的申請，以幫助餐廳將服務擴展到戶外用餐區域並增加收入。作為本市商業恢復計劃的一部分，許可申請是免費的，您可以在兩三個月內收到許可證。

要申請臨時戶外用餐許可證，請參訪www.montereypark.ca.gov/econdev或致電626-307-1385與經濟發展部聯繫。

蒙特利公園市將您的信件轉發給聖誕老人

由娛樂和社區服務人員提供

所有的乖女孩和男孩請注意，聖誕假期快到了，我們邀請您將信件寄給北極的聖誕老人。聖誕老人已答應回覆收到的所有信件。



您可以在週一至週五上午8點至下午5點把信件送到Langley Center蘭利老人耆英中心的特殊假期郵箱或可郵寄。但請不要忘記填寫回郵寄信人的地址。必須在12月4日星期五下午4:30之前收到信件。

郵寄地址和郵箱地點是：Santa Claus C/O City of Monterey Park Recreation & Community Services Department, 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754。請不要忘記，記住，接受的截止日期是星期五，12月4日。有關更多信息，請聯繫娛樂部門626-307-1388。

洛杉磯縣啟動了新冠病毒COVID-19安全遵守證書計劃

新計劃告知客戶，企業已完成新冠病毒COVID-19嚴格的培訓課程
由經濟發展部工作人員提供

洛杉磯縣最近啟動了新冠病毒COVID-19安全遵守證書計劃 (CSCCP)，以幫助教育和培訓商家業主，以全面實施洛杉磯縣公共衛生部的新冠病毒COVID-19的安全指南。

新冠病毒COVID-19安全遵守證書計劃 (CSCCP) 是一項免費在線培訓課程，把洛杉磯縣衛生官員的基本內容指示，培訓給商家業主以及業主需要做些什麼，確保他們的商店開業時，保持一致，並符合感染控制和身體疏遠要求的指示。完成培訓後，商家業主可獲得新冠病毒COVID-19的安全遵守證書。這證書可貼在商店內。該培訓將以13種語言提供，並可通過公共衛生部的新冠病毒COVID-19網站，在線進行參訪。

本計劃課程是自願性的，為了商家業主，員工和消費者提供一些安心，即已完成了必要的培訓以減少新冠病毒COVID-19的傳染。強烈建議商家業主和員工參加此培訓。消費者可在參訪任何商店時，可以看到已貼的安全遵守證書。不參與的商家業主必需在其店面中張貼顯示“公共衛生新冠病毒COVID-19協議”。

所有衛生官員指示的執行由洛杉磯縣公共衛生環境衛生部門管理。有可能會因不遵守衛生官員的指示而被開罰單和/或罰款。居民可以通過撥打888-700-9995 (星期一至星期五，上午8點至下午5點) 或在線投訴來舉報違規和不符合規的商家。

有關如何為您的企業獲得新冠病毒COVID-19安全遵守證書的更多信息，請致電626-307-1385，聯繫econdev@montereypark.ca.gov，或參訪www.montereypark.ca.gov/econdev與蒙特利公園市經濟發展部聯繫。



Monterey Park Ayuda a los Restaurantes a Aprovechar al Máximo el Aire Libre

Agregar cenas al aire libre en su restaurante no es sólo una opción de supervivencia durante el cierre inducido por el Coronavirus, sino una gran estrategia de mercadeo Por el Personal del Departamento del Desarrollo Económico

Conforme los cierres debido al COVID-19 se prolongan, los investigadores de la Universidad de Maryland han descubierto que la gente en todo el país está cada vez más inquieta y están saliendo con más frecuencia. Pasar tiempo con amigos y familia es importante para la salud mental y emocional, y algunas personas dicen que la experiencia de una comida al aire libre tiene un efecto positivo en sus mentes y cuerpos. Otros simplemente disfrutaron contemplando la vista exterior mientras comparten una comida con amigos o familiares.

Una de las maneras más fáciles para que los restaurantes ofrezcan a sus clientes la alegría de una experiencia de comida al aire libre es agregar un área para comer en la acera con unos cuantos conjuntos cómodos de mesas y sillas que hagan juego con el tema del restaurante. Añada algunas sombrillas de patio y tendrá un espacio encantador que atraerá a comensales – no sólo a los habituales sino también a los transeúntes que se sientan atraídos por la vista de clientes felices.

Si su restaurante está ubicado en un lugar que recibe mucho tráfico, es seguro que su negocio atraerá gente hambrienta que pasa por ahí, especialmente si su arreglo al aire libre está bien diseñado y la comida huele y se ve deliciosa.

Las mesas al aire libre también les da a los restaurantes mucha flexibilidad. Durante la hora de almuerzo, los comensales apreciarán una experiencia de cena informal mientras que observan a los peatones o beben una bebida fría mientras que disfrutan de la sombra. Por la noche, utilice la iluminación de las sombrillas para hacer la atmósfera más íntima y crear un atractivo despliegue para que los espectadores disfruten. Además, los restaurantes pueden añadir su logotipo a las sombrillas de patio, que es una gran manera de imprimir su marca tanto en los comensales como en los transeúntes.

¿Qué pasa si usted no tiene el espacio en la acera para expandirse hacia afuera? En estos casos, muchos dueños de restaurantes están usando sus estacionamiento para expandirse.

No hay duda de que una cena al aire libre enriquecerá la experiencia gastronómica de las personas, además de proporcionar a los restaurantes ingresos adicionales. Su espacio disponible – ya sea una acera, patio, o estacionamiento es importante, pero lo que más importa es lo que usted haga con él. Agregar un área para cenar al aire libre a su restaurante es una gran estrategia de mercadeo que puede ayudarlo a producir ingresos adicionales y fortalecer su marca.

La Ciudad de Monterey Park ahora está aceptando, solicitudes de permisos temporales para comer al aire libre para ayudar a los restaurantes a expandir el servicio a las áreas de comedor al aire libre y aumentar los ingresos. La solicitud del permiso es gratis como parte del Programa de Recuperación de Negocios de la Ciudad, y usted puede recibir su permiso dentro de dos o tres días de negocio. Para solicitar un Permiso Temporal para Comer al Aire Libre, por favor póngase en contacto con el Departamento del Desarrollo Económico visitando www.montereypark.ca.gov/econdev o llamando al 626-307-1385.

Envíe una Carta a Santa a través de la Ciudad de Monterey Park

Por el Personal de Recreación y Servicios Comunitarios

Atención todas las niñas y niños buenos, las festividades están casi aquí y ustedes están invitados a enviar sus cartas a Santa Claus al Polo Norte. Santa ha prometido responder a todas las cartas recibidas.

Las cartas pueden ser enviadas por correo o dejadas en el buzón especial de festividades en el Langley Senior Center, de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Asegúrense de incluir la dirección del remitente con su carta. Las cartas deben de ser recibidas antes de las 4:30 p.m., el viernes 4 de diciembre.

La dirección postal y el lugar de entrega es: Santa Claus c/o City of Monterey Park Recreation & Community Services Department, 400 W. Emerson Avenue, Monterey Park, CA 91754. No sean pícaros y recuerden que la fecha límite para la aceptación es el viernes, 4 de diciembre. Para obtener más información, por favor póngase en contacto con el Departamento de Recreación llamando al 626-307-1388.

El Condado de Los Angeles Inicia el Programa del Certificado de Cumplimiento de Seguridad COVID-19

El nuevo programa informa a los clientes que los negocios están entrenados en los protocolos del COVID-19
Por el Personal del Departamento del Desarrollo Económico

El Condado de Los Angeles inició recientemente el Programa del Certificado de Cumplimiento de Seguridad COVID-19 (CSCCP) para ayudar a educar y entrenar a los dueños de negocios para implementar en su totalidad las directivas de seguridad del COVID-19 del Departamento de Salud Pública del Condado de Los Angeles.

El CSCCP es un curso de entrenamiento en línea sin costo alguno que educa a los dueños de negocios sobre los aspectos esenciales de las Órdenes del Oficial de Salubridad del Condado de Los Angeles y lo que ellos necesitan hacer para asegurarse de que sus prácticas comerciales estén alineadas y que cumplan con los requisitos del control de infecciones y del distanciamiento físico. Después de completar el entrenamiento, los negocios recibirán un Certificado de Cumplimiento de Seguridad COVID-19 que pueden ponerse en los escaparates. El entrenamiento estará disponible en 13 idiomas y se podrá tener acceso en línea a través del sitio web COVID-19 del Departamento de Salud Pública.

Este programa voluntario ofrece a los negocios, empleados y consumidores por igual, la tranquilidad adicional de que se ha completado el entrenamiento esencial para reducir la propagación del COVID-19. Este entrenamiento es altamente recomendado tanto para los dueños de negocios como para los empleados. Se les recomienda a los consumidores a buscar el Certificado de Cumplimiento de Seguridad en cualquiera de los negocios que visiten. Los negocios que no participan están obligados a desplegar los Protocolos de Salud Pública del COVID-19 en sus escaparates.

El cumplimiento de todas las Órdenes del Oficial de Salud es controlado por la División de Salud Ambiental de Salud Pública del Condado de Los Angeles. Citaciones y/o multas pueden ser impuestas por falta de conformidad con todas las Órdenes del Oficial de Salud. Los residentes pueden reportar violaciones y negocios que no cumplan con las órdenes llamando al 888-700-9995 (de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.) o presentando una queja en línea.

Para obtener más información sobre cómo recibir un Certificado de Cumplimiento de Seguridad COVID-19 para su negocio, póngase en contacto con el Departamento del Desarrollo Económico de la Ciudad de Monterey Park llamando al 626-307-1385, econdev@montereypark.ca.gov, o visite www.montereypark.ca.gov/econdev.



JOHN MAN GROUP

Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

(626)498-2737 PROBATE & TRUST SPECIALISTS 遺產管理及遺產信托專家

Connect with us on:  CalDRE Lic #01864766

How to Sell Your Property During the Pandemic *by John Man*

The sudden and dramatic shake-up of day to day life and the economy might have some sellers reeling about whether their home value has plummeted since the coronavirus hit, but now's not the time to panic. We'll guide you through our process to find a buyer and manage all the house-selling tasks as smoothly and safely as possible.

Understanding the Changing Housing Market

Currently, the California housing market outperforms expectations, breaking record high median price for fourth straight month, C.A.R. reports.

- Existing, single-family home sales totaled 489,590 in September on a seasonally adj. annualized rate, up 5.2 percent from August and up 21.2 percent from Sept. 2019.
- September's statewide median home price was \$712,430 up 0.8 percent from August and up 17.6 percent from September 2019.
- Year-to-date statewide home sales were down 3.7 percent in September.



New Times Means New Expectations

Due to the economic uncertainty and skyrocketing unemployment has led many mortgage lenders to tighten their qualification standards, making it harder for lower-credit borrowers to secure pre-approval or a home loan. As a result, the quality of buyers has gone up significantly. More serious buyers means less low-ball offers... which means a better chance of negotiating a strong counteroffer. However, with the new COVID-19 overlays on loan requirements, there have been delayed deals. Where we once were able to close within 35 days, most transactions close closer to 60. These extended timelines also stem from delays in appraisals, inspections, and other key closing services. The challenge is, the longer the closing period, the more time a buyer has to develop cold feet. We aim to keep your Buyer on track with a standard 30/45 day escrow.

Creative Showing Techniques While Maintaining a Safe & Welcoming Environment

Marketing is a big part of selling, so with new technology available to us we are able to give buyers a chance to safely view homes at their leisure. Buyers can experience your home online with our 3-D self navigable tour or listing video for your property. With services like Zoom and Facebook, we are able to communicate with our clients almost daily from a distance.

Our Proven Track Record

John Man has been helping sellers for over a decade to save their equity and help ensure their property is sold for top dollar. More than 70% were sold over asking and 87% sold within the first 60 days. This is an amazing track record in the real estate industry with more than 500 properties sold. *Information was sourced from CAR.org, Homelight.com, and BobVila.com.*



Written by: John Man





<p>JUST LISTED</p> <p>105 S. Marguerita Ave #B Alhambra</p>  <p>4 Bed 4 Bath 1,408 ft² CONDO \$175/mo. HOA</p>	<p>PENDING IN ESCROW</p> <p>1880 Alisar Ave Monterey Park</p>  <p>3 Bed 2 Bath 1,839 ft² SFR 8,241 ft² Lot</p>	<p>FOR SALE</p> <p>1950 S. Atlantic Blvd Monterey Park</p>  <p>Free-Standing Retail 5,583 ft² 13,763 ft² Lot</p>	<p>FOR LEASE</p> <p>Rent as low as \$599/mo. 5 Executive Office Suites Available</p>  <p>119 S. Atlantic Blvd, Monterey Park</p>
<p>JUST SOLD</p> <p>112 S. Meridian Ave Alhambra</p>  <p>4 Bed 2 Bath 1,628 ft² SFR 6,274 ft² Lot</p>	<p>PENDING IN ESCROW</p> <p>2613 Plaza Libre Montebello</p>  <p>3 Bed 1 Bath 1,130 ft² SFR 5,052 ft² Lot</p>	<p>FOR SALE</p> <p>199 W. Garvey Ave Monterey Park</p>  <p>Retail Store & Offices 6,780 ft² Also for LEASE</p>	<p>FOR SALE</p> <p>809 S. Sierra Vista Ave Alhambra</p>  <p>13-Unit Apt Complex 21 Bed 14 Bath 9,846 ft²</p>